

V Congreso

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA
DE CIENCIAS DEL DEPORTE



Facultad de Ciencias / de la Actividad
Física y del Deporte de León.
23 a 25 de Octubre de 2008

LA INVERSIÓN DE LOS PAPELES EN UN CAMPO: EL EJEMPLO DEL HOCKEY SOBRE HIELO EN FRANCIA

Delorme, N.¹; Raspaud, M.¹

¹ Laboratorio Deporte y Entorno Social, Universidad de Grenoble I, Grenoble

En Francia, el hockey sobre hielo estaba una práctica tradicionalmente y culturalmente establecida en los Alpes. Al fin del los años 1980, se observa un desplazamiento del alto nivel hacia los clubes de llanura, poniendo fin a una larga hegemonía deportiva de las equipos alpinas. Diversas fuentes escritas (documentos oficiales, prensa y revistas especializadas) y orales (12 entrevistas) se han movilizado para explicar este cambio. Se trata de comprender cómo el surgimiento de una cantidad importante de dinero, en un espacio tradicional no preparado para manejar este tipo de capital, provocó una revolución parcial en el campo, que se ha traducido por la destrucción de la jerarquía, y impuso nuevas condiciones para la transformación del capital económico en capital deportivo. Hoy, se nota una división entre los clubes de llanura - dominantes - y los clubes alpinos - dominados - en las estrategias utilizadas para garantizar su reproducción en el espacio del hockey sobre hielo de alto nivel.

Palabras clave: *Hockey sobre hielo, alto nivel, capital económico, capital deportivo.*

In France, ice hockey was a practice traditionally and culturally established in the Alps. At the end of the eighties, we see a shift of the high level toward plain's clubs, putting an end to a long sports hegemony of alpine teams. Written (official documents, newspapers and magazines) and oral (12 interviews) sources have been mobilised to explain this change. The aim is to understand how the emergence of a significant amount of money in a traditional space which was not prepared to manage this type of capital, led to a partial revolution in the field, which has resulted in the destruction of the hierarchy and the imposition of new conditions for the transformation of economic capital into sports capital. Today, there is a division between the plain's clubs - dominant - and the alpine clubs - dominated - in the strategies used to ensure their reproduction in elite ice hockey field.

Key words: *ice hockey, high level, economic capital, sports capital.*

Organiza



Colabora



DIPUTACIÓN
DE LEÓN



Caja España



INTRODUCCIÓN

En 1892, el primer patinadero francés está construido en París. Dos años después, un Canadian - Georges Alfred Meagher - introduce el hockey sobre hielo en Francia. Durante su estancia de siete meses, organiza algunas competiciones con el fin de dar a conocer este deporte (Branchu, 2008). En 1905, la Federación Francesa de Hockey sobre Hielo está creada. Desde esta institucionalización, se puede distinguir tres eras diferentes en la historia del hockey sobre hielo de alto nivel. Primero, de 1905 hasta 1962, se observa una “era bipolar” durante la cual todos los equipos estaban localizados en París - la cuna del hockey francés - y en los Alpes. Después, de 1962 hasta 1988, el hockey entra en una “era alpina” durante la cual la mayor parte de los clubes de alto nivel están concentrados en los Alpes. Por último, desde 1988, ha empezado la “era de la llanura” con los equipos de elite principalmente repartido por las ciudades de llanura. Pues se observa un reposicionamiento geográfico y cultural del alto nivel.

También se nota un cambio importante en término de representatividad entre las dos últimas eras. De 1962 hasta 1988, los clubes alpinos estaban en mayoría (i.e., 61,20%) cuando están fuertemente sobre-representados (i.e., 25,81%) desde 1988. Se hace la misma observación con respecto a los resultados de los equipos. Así, durante la “era alpina”, solo un título de campeón de Francia fue ganado por un club de llanura cuando los equipos alpinos solo han ganado tres títulos desde 1988. Estos cambios, en términos de representatividad y de resultados indican una inversión de las posiciones de dominantes y de dominados entre los clubes alpinos y los clubes de llanura.

Con el objetivo de explicar las razones de esta inversión, se utiliza el concepto de campo - en el sentido dado a este término por Pierre Bourdieu - y se define el campo del hockey sobre hielo de alto nivel como un espacio hecho por la competición y finalizado sobre la conquista de títulos. En este campo, un equipo está posicionado con arreglo a su volumen global y a la estructura de su capital. Sin embargo, los agentes tienen que transformar sus diferentes formas de capital en capital deportivo que está el único capital útil dentro el espacio de la competición (Faure y Suaud, 1994). El capital deportivo tiene dos formas distintas. Puede estar objetivado sobre la forma de material y de infraestructuras; o incorporado con la formación de un grupo de jugadores extremadamente seleccionado y entrenado. La estrategia de los clubes consiste en dotarse del capital deportivo el más importante. Bourg (1990) afirma que a la larga, existe una correlación entre el tamaño del capital económico y los resultados obtenidos. Sin embargo, los recursos desiguales poseídos por los clubes quedan inefectivos cuando se apártalos de las predisposiciones gracias a las cuales los agentes les reconvertían en capital deportivo. También, se necesita de tomar en cuenta la importancia de las particularidades locales y la posición de los clubes en el campo. En efecto, un club tiene sus propiedades de la manera de que conquista esta posición y utiliza las armas - en el sentido dado a este término por Pierre Bourdieu - disponibles a las diferentes épocas de su historia con arreglo a conservar su posición en el campo (Faure y Suaud, 1994).

Se formula la hipótesis que el cambio notado en el hockey francés está la consecuencia de una revolución parcial en el campo que ha destruido la jerarquía pero no el juego él mismo. Esta revolución parcial está probablemente debida a la aparición de nuevas condiciones de transformación de los diferentes capitales en capital deportivo por los clubes de llanura con arreglo a garantizar su dominación sobre el campo. Para comprobar esta hipótesis, se necesita comparar los volúmenes y las estructuras del capital de los diferentes clubes. También hay que comparar las diferentes estrategias de conversión en capital deportivo así como los perfiles de los agentes encargados de esta conversión.

MÉTODO

Se ha utilizado diferentes fuentes escritas sobre el periodo 1986-2007: los archivos de la Federación y de los clubes de elite, la prensa nacional generalista (i.e., *Libération*, *Le Monde* y *Le Figaro*) y especializada

(i.e., *L'Equipe*), la prensa regional generalista (i.e., *Le Dauphiné Libéré* y *Le Progrès*) y las revistas especializadas (i.e., *Hockey Magazine*, *France Hockey* y *Le Journal du Hockey*).

Además de estas fuentes escritas, se ha conducido 12 entrevistas semiestructuradas con 5 presidentes actuales de clubes de alto nivel, 3 antiguos presidentes de clubes de alto nivel, 2 miembros de la Federación encargados del seguimiento de la elite y 2 periodistas especializadas en la historia del hockey francés.

RESULTADOS/DISCUSIÓN

Este estudio revela dos perfiles distintos de dirigentes. En los Alpes, los dirigentes están principalmente antiguos jugadores de alto nivel, con un fuerte capital simbólico, que defienden los valores del amateurismo. Al contrario, los dirigentes de los clubes de llanura están hombres de negocios que no posean una “cultura hockey” y que quieren hacer una empresa de “show buisness” con este deporte. Encuentran una posibilidad menos costosa que el fútbol para promocionar sus marcas o para comprar un equipo que puede ganar un título nacional. Estos dos perfiles diferentes influyen la manera de convertir los diferentes capitales en capital deportivo y las estrategias para conservar su posición en la elite (*cf. Infra*).

Con respecto al capital económico, se nota que el presupuesto medio de los clubes de llanura está más del doble del de los clubes alpinos durante todo el periodo estudiado. Se observa grandes disparidades entre los clubes con arreglo a las capacidades de autofinanciación. Así, los clubes de llanura incrementan mucho puesto cuando los clubes alpinos se estancan. En los clubes de llanura se nota una comunicación y un “merchandising” agresivo y personalizado que crean importantes entradas de dinero.

Con respecto al capital cultural, los clubes de llanura están caracterizado por un público de “espectadores” que viene en familia para ver un espectáculo con luces, música y guapas “cheerleaders”. Tienen una concepción hedonista del juego. Al contrario, los clubes alpinos se caracterizan por un público de hombres “expertos” – jugadores o antiguos jugadores – que tiene una concepción ascética de este deporte y que viene para ver buen juego. También se nota diferencias en la formación: los clubes alpinos hacen hincapié en la formación de los jóvenes cuando los dirigentes de los clubes de llanura no piensan que está importante de hacerlo.

Con respecto al capital simbólico, resulta que los clubes de llanura benefician de una grande reputación, a la vez localmente y en el campo del hockey sobre hielo. Los clubes alpinos tienen una importante reputación local pero sufren de una imagen débil en el campo dónde están asimilados a unos “campesinos”.

Ahora que están listadas las diferencias de volumen y de estructura de los capitales de los clubes con arreglo a su identidad geográfica, se necesita estudiar las diferentes maneras de convertirlos en capital deportivo objetivado y incorporado. Los clubes de llanura juegan en patinaderos con una media de 1500 asientos. Todos los jugadores están profesionales y ganan su vida de la práctica del hockey. Estos clubes practican una contratación exógena que esta principalmente componiendo con jugadores canadienses y europeos del este. Se nota un importante turn-over en estos clubes cada temporada.

Con una media de 2200 asientos, los patinaderos de los clubes alpinos son más grandes. Esto confirma que el hockey está tradicionalmente un deporte alpino. En los Alpes, casi todos los jugadores están semi-profesionales y tienen que trabajar al lado de la práctica del hockey. Solo los escasos jugadores extranjeros están profesionales en estos clubes. Este sistema semi-profesional reduce los periodos de entrenamiento e impide de optimizar la preparación de los jugadores. Además, los mejores entrenadores están demasiado costosos por estos clubes y están contratados únicamente para los clubes de llanura. Finalmente, los clubes alpinos practican una contratación endógena utilizando principalmente los jugadores formados dentro del club.

El campo del hockey sobre hielo de alto nivel ha sido el lugar del surgimiento de una importante cantidad de capital económico. Los clubes de llanura, con sus hombres de negocios, han introducido nuevas condiciones de transformación de este capital económico en capital deportivo con la contratación de jugadores internacionales y la racionalización de los entrenamientos. Estos cambios han conducido a la relegación de los clubes alpinos, incapaces de jugar el nuevo juego del campo a pesar de su fuerte capital cultural. Este surgimiento de una cantidad importante de capital económico también ha inducido una aceleración del tráfico de los jugadores y una importante inflación de los salarios. Después de estos cambios, se puede distinguir dos principales estrategias utilizadas para mantener su presencia en la elite con arreglo al volumen global de capital económico poseído. Por un lado, los clubes de llanura que posean un gran volumen de capital económico compran únicamente jugadores que han dado prueba de sus aptitudes. Por otro lado, los clubes alpinos que tienen un pequeño volumen de capital económico promuevan el entrenamiento interno de jóvenes jugadores prometedores. Sin embargo, la importante ventaja económica de los clubes de llanura les permiten de contratar los mejores jugadores formados para los clubes alpinos, asegurando así la reproducción de su dominación sobre el campo. Los clubes alpinos tienen consciencia de estar dominados económicamente y lo acepto: están resignados a desempeñar los segundos papeles.

No obstante, el surgimiento de una cantidad importante de capital económico en un espacio tradicional no preparado para manejar este tipo de capital ha inducido una desregulación del mercado. Así, desde el fin de los años 1980 hasta el principio de los años 2000, se nota un nombre muy importante de declaraciones de quiebra en el alto nivel. Esta crisis económica ha sido facilitada por la inacción de la Federación Francesa de los Deportes de Hielo, más ocupada a resolver sus disputas internas (Branchu, 2008).

Durante los años 1990, también se nota un periodo de latencia antes que algunos clubes alpinos vuelven en la elite. Este periodo de latencia está debido a la importancia del capital cultural en estos clubes y a la necesidad para los dirigentes de asegurar un sentimiento de continuación cultural a pesar del determinismo económico que ahora regula este campo.

CONCLUSIÓN

Este estudio ha mostrado como los clubes de llanura, que estaban dominados, han iniciado la aparición de nuevas condiciones para la transformación de los diferentes capitales en capital deportivo. Estas nuevas condiciones han provocado una revolución parcial en el campo que ha destruido la jerarquía y ha conducido a una inversión de los papeles de dominantes y de dominados.

BIBLIOGRAFÍA

Bourg, J.F. (1990). Analyse économique du marché du travail sportif. *Reflets et Perspectives de la Vie Economique*, 1, 45-64.

Branchu, M. (2008). *Histoire du hockey sur glace en France*. Paris: Alan Sutton.

Faure, J.M. y Suaud, C. (1994). Un professionnalisme inachevé. Deux états du champ du football professionnel en France. *Actes de la Recherche en Sciences Sociales*, 103, 7-26.

